



# COMUNE DI CASLANO

CONFEDERAZIONE SVIZZERA - CANTON TICINO

## MESSAGGIO MUNICIPALE N. 1115

Domanda di un credito di fr. 224'000.00  
per il potenziamento della stazione di raccolta dei rifiuti di Via Torrazza e  
successivamente quelle di Via Campagna e Via Industria a Caslano

---

6987 Caslano, 11 novembre 2015

All'Onorando  
Consiglio comunale di  
Caslano

Onorevoli Signori Presidente e Consiglieri,

Il Municipio chiede la concessione di un credito di fr. 224'000.00 per il potenziamento della stazione di raccolta dei rifiuti di Via Torrazza e successivamente quelle di Via Campagna e Via Industria a Caslano.

L'On. Rosalba Kundert in data 17 giugno 2014 ha presentato un'interpellanza avente come oggetto il potenziamento della stazione di raccolta rifiuti in Via Campagna.

Nella stessa è stato posto in evidenza il problema e il conseguente disagio dell'abbandono dei sacchi dei rifiuti poiché la stazione risulta essere sottodimensionata tenuto conto del fatto che dalla messa in funzione del nuovo sistema (2008) in Via Rompada – Via Campagna, sono sorte diverse palazzine residenziali, con un cospicuo aumento di abitanti e potenziali fruitori del servizio presso quel centro di raccolta.

Nelle sue conclusioni ha chiesto se il Municipio li fosse stato intenzionato a realizzare un potenziamento delle infrastrutture.

L'Esecutivo in occasione della seduta del Consiglio comunale del 5 novembre 2015 così ha risposto:

*“in riferimento all'interpellanza da lei sollevata riguardante il “potenziamento della stazione rifiuti in Via Campagna”, l'UTC ha effettuato un nuovo monitoraggio nel periodo estivo, al fine di avere un riscontro con i dati già precedentemente rilevati. In base ai dati raccolti è intenzione del Municipio procedere prossimamente al potenziamento della stazione.”*

Il Municipio in data 27 ottobre 2014 e poi in data 30 marzo 2015 ha esaminato la questione sulla base delle analisi effettuate dall'Ufficio tecnico comunale.

In occasione di un incontro, la ditta Villiger Entsorgungssysteme AG, ha presentato la nuova linea di prodotti nati dall'evoluzione tecnica (sistema di registrazione dei dati e trasmissione al server) e dall'esperienza acquisita con le versioni precedenti (soluzioni meccaniche più stabili e robuste).

La prima soluzione proposta è stata quella di dotare la stazione di Via Torrazza di nuovi contenitori e relative colonne RSU in modo da ampliare la capacità dagli attuali 9 m<sup>3</sup> a 16 m<sup>3</sup>, che di fatto risultava quindi completamente rinnovata con componenti di nuova generazione anche per quanto riguarda vetro e PET.

Così facendo si sarebbero risolti anche i problemi riscontrati dovuti sia alla vecchia tecnologia di trasmissione dei dati, sia all'usura dei componenti meccanici per poi poter concretamente valutare se la soluzione proposta poteva in seguito essere adottata in futuro anche alle altre stazioni.

Contenitori e colonne recuperati, avrebbero poi potuto essere messi a disposizione in un secondo tempo, dopo averli revisionati, per l'ampliamento delle altre due stazioni di Via Campagna e Via Industria che risultano essere le più sollecitate.

In data 17 marzo 2015, è stata presentata un'offerta per l'intervento sopraccitato con una spesa di fr. 67'964.40 (IVA inclusa).

La validità della stessa è stata confermata in data 10 novembre 2015 sia nell'aspetto tecnico che economico.

Il Municipio, in un primo momento (30 marzo 2015), ha quindi deciso di procedere con l'acquisto della nuova impiantistica, per la realizzazione della stazione di raccolta di Via Torrazza, come pure l'ampliamento delle altre due stazioni di Via Industria e Via Campagna, utilizzando, dopo revisione, gli attuali impianti che sarebbero stati smantellati dalla stazione di Via Torrazza.

E' stato dunque chiesto alla ditta la presentazione di un'offerta per la revisione dell'impianto di Via Torrazza.

In data 9 aprile 2015, la ditta Villiger Entsorgungssysteme AG, ha comunicato che, dopo una valutazione tecnica, non riteneva opportuno procedere in questo senso, tenuto conto del fatto che le colonne attuali dispongono di una tecnologia superata rispetto ai nuovi prodotti, e che le stesse possono essere utilizzate solo come pezzi di ricambio.

Vista questa indicazione, fornita dal fornitore, sull'inopportunità di procedere alla revisione dell'attuale impianto di Via Torrazza, per poi procedere con il potenziamento delle altre due stazioni citate, malgrado il Municipio non condividesse questa presa di posizione, dopo aver ulteriormente approfondito la questione, ha dovuto convenire sulle argomentazioni portate a sostegno della proposta formulata tenuto conto dei progressi tecnologici apportati all'impiantistica sia da un profilo tecnico-meccanico che informatico.

La nuova proposta che vi sottoponiamo consiste nella realizzazione di una nuova postazione con la posa di colonne con una maggiore capienza e dotate dell'ultima tecnologia per un periodo di prova di tre mesi, come concordato con il fornitore.

Se la prova, come si auspica, darà i risultati, garantiti dalla ditta fornitrice, l'accordo prevede il pagamento del progetto di Via Torrazza, pari ad un costo di fr. 67'964.40 (IVA compresa), come da offerta del 17 marzo 2015.

Se il Municipio si riterrà pienamente soddisfatto del funzionamento della nuova postazione di Via Torrazza, si procederà con il potenziamento anche delle altre due stazioni di Via Industria e Via Campagna.

E' per questa ragione che l'Esecutivo, con il presente messaggio municipale, formula la richiesta di credito complessivo per il potenziamento delle tre stazioni di raccolta per un totale di fr. 224'000.00, così suddiviso:

➤ Via Torrazza (prova)	fr.	67'964.40
➤ Via Campagna	fr.	67'964.40
➤ Via Industria	fr.	<u>67'964.40</u>
Totale IVA inclusa	fr.	203'893.20
➤ Imprevisti	fr.	<u>20'000.00</u>
<b>Totale IVA inclusa</b>	<b>fr.</b>	<b><u>223'893.20</u></b>
<b>Imposto del credito richiesto</b>	<b>fr.</b>	<b><u>224'000.00</u></b>

### Relazione con il Piano finanziario

Il Piano degli investimenti del Comune per il periodo 2015-2019 (documento annesso al preventivo 2016) alla voce "Pianificazione e ambiente: ampliamento contenitori prevede:

- preventivo anno 2016	uscite	fr.	200'000.00
------------------------	--------	-----	------------

### Conclusioni

L'impiantistica, messa in funzione nel 2008, mostra i primi segnali di vetustà. In particolar modo essi sono messi ancor più in evidenza dal progredire della tecnologia tecnico-meccanica che informatica, anche se, pur avendo "solamente" 7 anni, il progresso la rende più "obsoleta" di quanto possa sembrare.

Ne consegue che dev'essere fatta una seria riflessione sul come procedere per mantenere efficiente ed efficace il sistema adottato dal Comune di Caslano per la raccolta e l'eliminazione dei rifiuti.

L'Esecutivo è cosciente del fatto che gli investimenti finanziari per il rinnovamento, il potenziamento e l'ampliamento del numero delle piazze di raccolta, sono e saranno importanti per il raggiungimento degli scopi sopraccitati, ma ritiene che gli stessi non possano essere a lungo procrastinati.

Pena, il rischio di trovarsi ad affrontare situazioni di urgenza, o peggio di inefficienza o blocco del sistema parziale o totale, con tutte le conseguenze di disagio che ciò ne comporterebbe nei confronti dei cittadini e con un alto rischio di doversi confrontare con importanti perdite finanziarie, al momento difficilmente quantificabili, come, purtroppo quelle vissute in un passato non molto lontano.

Per questa ragione il Municipio è intenzionato a verificare questi nuovi prodotti con la massima prudenza, al fine di avere a disposizione tutti gli elementi necessari per valutare con cognizione di causa come procedere e come affrontare il rinnovamento del parco delle infrastrutture disponendo dell'ultima tecnologia in questo campo.

V'è anche da tenere in considerazione che con la continua crescita del numero degli abitanti di Caslano sarà pure necessario, a breve termine, procedere anche all'ampliamento e al potenziamento delle attuali stazioni di raccolta presenti sul territorio.

Infatti, la realizzazione di un'undicesima stazione è già stata pianificata nell'anno 2017 con un uscita di fr. 140'000.00. Per questo oggetto, il Municipio presenterà una richiesta di credito separata.

Il Municipio, sulla base delle precedenti esperienze avute sul tema, garantisce al Legislativo la massima prudenza e attenzione nel valutare l'introduzione di questi nuovi impianti che, se non avranno dato prova di massima affidabilità e garanzia con un ottimo funzionamento sotto tutti i punti di vista, non saranno installati e il credito non sarà utilizzato.

L'Esecutivo, sicuro di poter contare sulla fiducia del Consiglio comunale invita a voler concedere il credito nella forma e nei modi come proposto.

### Proposta di risoluzione

Onorevoli signori, il Municipio v'invita a voler

risolvere:

1. Al Municipio è concesso un credito di fr. 224'000.00 per il potenziamento della stazione di raccolta dei rifiuti di Via Torrazza e successivamente quelle di Via Campagna e Via Industria a Caslano, con le riserve espresse nel presente messaggio municipale.
2. Scadenza del credito: 31 dicembre 2016.
3. Spesa a carico del conto investimenti del Comune.

Con ossequio.

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco:  E. Taiana

Il Segretario:  I. Casanova



Ris. mun. del 2 novembre 2015

### Per esame e rapporto:

Gestione	Opere pubbliche	Petizioni
•	•	